

## **Abstrakt**

Předmětem této bakalářské práce je přeložit první kapitolu nazvanou *A history of seduction* z knihy *Fashion brands: branding style from Armani to Zara* autora Marka Tungata a teoreticky reflektovat celý proces. Práce se skládá ze tří základních částí. První část je vlastní text překladu, druhou část tvoří komentář k překladu a třetí částí je přiložený výchozí text. Komentář k překladu je rozdělen do čtyř částí. První část obsahuje překladatelskou analýzu výchozího textu, druhá část popisuje zvolenou metodu překladu a vztah překladu k výchozímu textu. Třetí část zahrnuje typologii problémů, které při překladu nastaly, včetně jejich řešení a poslední část popisuje posuny, ke kterým v překladu muselo dojít.